



社區花園 栽種共融花朵

在繁忙都市裡，人與人之間可停下來接觸或溝通的機會並不多。然而，若我們能善用社區資源，發掘更多公共空間作為居民的聚腳點，讓居民能彼此認識，加強互信，社會資本便能愈積愈豐厚。今期的R&D信箱便以不同地方的「社區花園」為例，介紹如何由一個花園栽種出「共融」花朵。

1. 什麼是「社區花園」(Community Garden) ?

「社區花園」意指由一群社區人士共同耕種的一塊公共或私人擁有的土地。「社區花園」與地方政府管理的公園不同，通常是由一群不受薪的義工擔當園丁負責打理，亦會設立委員會，讓社區人士參與管理。



社區花園會因應社區的獨特性及需要而定立主題，現時在各地各區已發展了多樣化的「社區花園」。¹ 根據美國社區花園協會 (American Community Gardening Association) 的資料²顯示，現時全球有

超過四千個「社區花園」正在運作。美國、澳洲及歐洲有不少城市及鄉郊地區均已設置「社區花園」。

2. 「社區花園」與社會資本的關係

社會資本的發展源於人與人之間的接觸和溝通，「社區花園」正正是居民互動接觸的起點。不少研究均發現居民在「社區花園」內能發展出以下不同形態的社會資本：

凝聚型社會資本 (Bonding Social Capital)

凝聚型社會資本是指一羣背景相近的人緊密地凝聚在一起³。「社區花園」會因應社區的獨特需要(如貧窮家庭需要健康膳食、新移民需要融入社區等⁴)，而成為有相近背景人士的聚腳點。

搭橋型社會資本 (Bridging Social Capital)

搭橋型社會資本是指外向型及聯繫社會上不同羣組而產生的社會資本⁵。「社區花園」除了凝聚區內相同背景的居民，更歡迎社區內不同背景、階層、年齡的居民一起參與⁶。透過各類型的互動活動，例如：管理花園、參與種植活動及其他義務工作等，讓不同背景的居民因而互相認識及連結，演變成一個社會的小縮影。



認知性社會資本 (Cognitive Social Capital)

認知性社會資本涉及信念和看法，這可通過鄰舍之間的信任度、互惠和公民身分(例如：是否自覺是社會的一份子)來衡量⁷。居民在「社區花園」恆常接觸，有助形成互信互助的關係，亦提升了對社區的歸屬感⁸。



結構性社會資本 (Structural Social Capital)

結構性社會資本是指聯繫人和團體的關係、網絡、組織和機構⁹。「社區花園」另一特點是會善用區內不同界別的強項來運作花園，例如：邀請城市規劃師、醫療機構和學校等，提供生態保育設計、健康宣傳、疾病預防和義務工作等。由於「社區花園」的主題一般都是因應社區的需要而制定，因此，透過各界別的參與，善用其專長，為「社區花園」提供支援以回應社區需要，最終讓社區的抗逆力得以提升¹⁰。



3. 世界各地的共融「社區花園」

3.1 The Baltimore Urban Gardening with Students (BUGS)¹¹ — 美國馬里蘭州巴爾的摩 (Baltimore, Maryland)

BUGS計劃與當地的學校合作，為基層小孩提供一個安全、健康的環境舉辦課後及暑期活動，以免他們流連於街頭。計劃鼓勵參與學童挽起衣袖，親手種植自己食用的蔬菜，以開闊其生活體驗，提升他們的社交、學習能力和創意。此外，參與的學童亦會參與各類型的義務活動服務社區。

3.2 ReVision Urban Farm¹² — 美國馬薩諸塞州波士頓 (Boston, Massachusetts)

ReVision Urban Farm 與合作夥伴ReVision Family Home及區內義工(包括：有農耕知識人士、營養師及工藝師等)為22戶被收容的家庭提供新鮮蔬菜和健康飲食資訊，並為基層人士提供職業訓練，協助他們擺脫跨代貧窮。

3.3 The Urban Integration Gardens (UIG)¹³ — 丹麥哥本哈根 (Copenhagen)

UIG 位於哥本哈根西北部的諾維斯特 (Nordvest)，該區人口密度冠絕丹麥，包含不同種族及文化。在這個多元種族的社區中，UIG發揮協調的角色，與附近Mjølnerparken¹⁴提供服務的社工及地區組織合作，讓不同族裔、階層、背景的居民於150個「社區花園」中耕種，通過互動了解彼此的文化，以增強互信及社區包容的能力。

3.4 Acceptus Community Garden¹⁵ — 荷蘭阿米爾 (Almere)

The Acceptus Community Garden設於難民中心附近，由協助難民的組織Inspiratie Inc.推行，並邀請區內學校、藝術家及組織合作，目的是讓不同背景人士(包括新遷入家庭、面對適應挑戰的新移民及難民和不同種族的社區人士)有機會互相認識及合作。目前有逾60位義工活躍參與，藉著接觸大自然及參與藝術活動，讓參加者學會尊重及包容。另外，計劃亦推動參與的居民及難民在經歷角色轉化後服務社會。

4. 「社區花園」的成功因素

- 成為居民的聚腳點；
- 因應地區特色及需要，發展出獨特的運作模式；
- 跨界別參與；及
- 由居民自務運作，建立起可持續發展的平台。

有關社會資本的研究其實是很有趣的課題，如有疑問，歡迎與基金秘書處研究及發展主任聯絡。下期見！



1. <http://www.ecolife.com/define/community-garden.html>, accessed on 23 December 2019
 2. <https://www.communitygarden.org/garden>, accessed on 23 December 2019
 3. Onyx, J and P. Bullen (2001) 'The Different Faces of Social Capital in NSW Australia' In *Social Capital and Participation in Everyday Life*, edited by Dekker, P. and Uslaner, E.M. London: Routledge.
 Putnam, R.D. (2000) *Bowling alone: The collapse and revival of American community*, New York: Touchstone.
 4. Alaimo, K., E. Packnett, R. A. Miles, and D. J. Kruger (2008) 'Fruit and Vegetable Intake Among Urban Community Gardeners.' *Journal of Nutrition Education and Behavior*, 40 (2): 94-101. doi:10.1016/j.jneb.2006.12.003.
 Harris, N., F. R. Minniss, and S. Somerset (2014) 'Refugees Connecting with a new Country Through Community Food Gardening.' *International Journal of Environmental Research and Public Health*, 11 (9): 9202-9216. doi:10.3390/ijerph110909202.
 5. Putnam, R.D. (2000) *Bowling alone: The collapse and revival of American community*, New York: Touchstone.

6. Søren Christensen, Pernille Malberg Dyg & Kurt Allenberg (2019) 'Urban community gardening, social capital, and "integration" – a mixed method exploration of urban "integration-gardening" in Copenhagen, Denmark, *Local Environment*, 24:3, 231-248, DOI:10.1080/13549839.2018.1561655
 7. Putnam, R.D. (2000) *Bowling alone: The collapse and revival of American community*, New York: Touchstone.
 Uslaner, E.M. (2002) *The moral foundation of trust*, Cambridge: Cambridge University Press.
 8. Shan, H., and P. Walter (2015) 'Growing Everyday Multiculturalism: Practice-Based Learning of Chinese Immigrants Through Community Gardens in Canada.' *Adult Education Quarterly*, 65 (1): 19-34. doi:10.1177/0741713614549231.
 Middle, I., P. Dzidic, A. Buckley, D. Bennett, M. Tye, and R. Jones (2014) 'Integrating Community Gardens Into Public Parks: An Innovative Approach for Providing Ecosystem Services in Urban Areas.' *Urban Forestry & Urban Greening*, 13 (4): 638-645. doi:10.1016/j.ufug.2014.09.001.
 9. Coleman, J.S. (1988) 'Social capital in the creation of human capital' *American Journal of Sociology*, 94, Supplement: S95- S120.
 10. Agustina, I., R. Beilin, S. J. Alget, A. Baameur, M. J. Renvall, P. P. Anilkumar, and E. M. Pasztor (2015)

The Community Garden as a Tool for Community Empowerment: A Study of Community Gardens in Hampden County, Urban Forestry and Urban Greening. <https://doi.org/10.1016/j.ufug.2015.07.001>.
 van der Jagt, A. P. N., L. R. Szaraz, T. Delshammar, R. Cvejić, A. Santos, J. Goodness, and A. Buijs (2017) 'Cultivating Nature-Based Solutions: The Governance of Communal Urban Gardens in the European Union.' *Environmental Research*, 159 (May): 264-275. doi:10.1016/j.envres.2017.08.013.
 11. 資料來源：<http://bugsprogram.blogspot.com/>
 12. 資料來源：<https://www.vpi.org/revision/>
 13. Søren Christensen, Pernille Malberg Dyg & Kurt Allenberg (2019) 'Urban community gardening, social capital, and "integration" – a mixed method exploration of urban "integration-gardening" in Copenhagen, Denmark, *Local Environment*, 24:3, 231-248, DOI:10.1080/13549839.2018.1561655
 14. Mjølnerparken是一個住宅項目，該區約有2500人居住，當中98%是移民或移民後代，他們主要來自中東和非洲，大多數居民都在18歲以下。另外，該地區的犯罪率亦特別高。
 15. 資料來源：<https://www.inspiratie-inc.nl/en/programmas/ontmoetingsplekken/buurt-tuinen/buurt-tuin-akwaaba-acceptus>